



## Welcome to your Magic Keyboard

Your Magic Keyboard has a rechargeable battery and uses Bluetooth® technology to connect wirelessly to your Mac.

This guide shows you how to use your Magic Keyboard, including pairing, setting up Touch ID, customization, and recharging the battery.

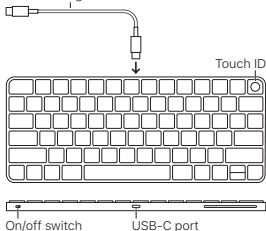
## Update your software

To use your Magic Keyboard and its full range of features, update your Mac to the latest version of macOS.

To check for updates to macOS, choose Apple menu  > System Settings > General > Software Update (or Apple menu  > System Preferences > Software Update).

## Set up your Magic Keyboard

USB-C Charge Cable



To pair your Magic Keyboard with your Mac, use the USB-C Charge Cable that came with

your keyboard. Plug one end of the cable into the USB-C port on your keyboard, and the other end into a USB-C port on your Mac. Slide the keyboard on/off switch to on (so green is visible).

Your keyboard will pair automatically with your Mac.

After the keyboard is paired, you can disconnect the cable and use your keyboard wirelessly.


### **Lock your Mac**

Quickly press Touch ID to lock your Mac. To unlock your Mac, lightly touch Touch ID, or press any key, then type your password.

### **Set up Touch ID**

You can use Touch ID to unlock your Mac, or make purchases from the App Store, Apple TV app, Apple Books, and on websites using Apple Pay.


### **To set up Touch ID:**

1. Choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Touch ID & Password (or Touch ID).
2. Click Add Fingerprint, enter your password, then follow the onscreen instructions.
3. Turn the options under Touch ID on or off to customize how you want to use Touch ID.

## **Customize your Magic Keyboard**

Change the modifier keys, set keyboard shortcuts for macOS apps and the Finder, and more.

### **To customize your Magic Keyboard:**

1. Choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Keyboard.
2. Drag the “Key repeat rate” slider to set how quickly characters repeat when you hold down a key.
3. Drag the “Delay until repeat” slider to set how long you must hold down a key before it starts repeating.
4. Use other settings to add keyboard shortcuts, set up text replacements, add layouts for typing in other languages, and set up dictation.

### **Use the function keys**

Use the function keys at the top of the keyboard to perform shortcuts for these common system functions.



Decrease ☀ or increase ☀ the brightness of the Mac display.



Open Mission Control to view what's running on your Mac, including your spaces and open windows.



Open Spotlight to easily search for something on your Mac.



Activate dictation with a press. Press and hold to activate Siri.



Turn Do Not Disturb on or off.



Rewind or go to the previous song, movie, or slideshow.



Play or pause songs, movies, or slideshows.



Fast-forward or go to the next song, movie, or slideshow.



Mute the sound coming from the speakers or headphone port on your Mac.



Decrease 🔊 or increase 🔊 the volume of sound coming from the speakers or headphone port on your Mac.




Switch to a different keyboard or show emoji options.



Use with function keys with a press and hold.

## Recharge the battery

Use the USB-C Charge Cable that came with your keyboard. Plug one end of the cable into the USB-C port on your keyboard, and the other end into a USB-C port on your Mac or a USB-C power adapter.


To check the battery status, choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Keyboard. The battery level is shown at the top of the window (or in the lower-left corner).

**Note:** When you aren't using your Magic Keyboard, it goes to sleep to conserve battery power. If you won't be using your keyboard for an extended period, turn it off to conserve even more power.

## Rename your Magic Keyboard

Your Mac gives your Magic Keyboard a default name the first time you pair it. You can rename it in Bluetooth settings.


### To rename your keyboard:

1. Choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Bluetooth.
2. Control-click the keyboard, then choose Rename.

## Remove a pairing

After you pair your Magic Keyboard with a Mac, you can pair it again with a different Mac. To do this, remove the existing pairing and then pair the keyboard again.

## **To remove a pairing:**

1. Choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Bluetooth.
2. Control-click the keyboard, then choose Forget (or Remove).

## **Clean your Magic Keyboard**

To clean the outside of your keyboard, use a lint-free cloth. Don't get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

## **Ergonomics**

When using your Magic Keyboard, it's important to find a comfortable posture, change your position often, and take frequent breaks.

For information about ergonomics, health, and safety, visit the ergonomics website at [apple.com/about/ergonomics](http://apple.com/about/ergonomics).

## **Battery**

Your Magic Keyboard contains no user-serviceable parts. Don't attempt to open or disassemble your Magic Keyboard, remove, crush, or puncture the battery in your Magic Keyboard, or expose it to high temperatures or liquids. Disassembling your Magic Keyboard may damage it or may cause injury to you.

The lithium-ion battery in your Magic Keyboard should be serviced or recycled by Apple or an authorized service provider, and disposed of separately from household waste. For information about

Apple lithium-ion batteries, go to [apple.com/batteries](https://apple.com/batteries).

**More information**

For more information about using your keyboard, search for “keyboard” in the *macOS User Guide* at [support.apple.com/guide/mac-help](https://support.apple.com/guide/mac-help).

For support, go to [apple.com/support](https://apple.com/support).



## **Utilisation de votre clavier Magic Keyboard**

Votre clavier Magic Keyboard est doté d'une batterie rechargeable et exploite la technologie Bluetooth® pour se connecter sans fil à votre Mac.

Ce guide vous explique comment utiliser votre clavier Magic Keyboard, notamment son jumelage, la configuration de Touch ID, sa personnalisation et la recharge de sa batterie.

### **Mettre à jour votre logiciel**

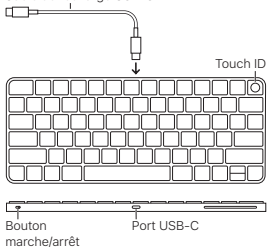
Pour utiliser votre clavier Magic Keyboard et l'ensemble de ses fonctionnalités, mettez votre Mac à jour à la dernière version de macOS.

Pour vérifier si des mises à jour sont disponibles pour macOS, choisissez le menu Pomme  > Réglages Système > Général > Mise à jour de logiciels (ou menu Pomme  > Préférences Système > Mise à jour de logiciels).



## Configuration de votre clavier Magic Keyboard

Câble de recharge USB-C



Pour jumeler votre clavier Magic Keyboard avec votre Mac, utilisez le câble de recharge USB-C fourni avec votre clavier Magic Keyboard. Branchez une extrémité du câble au port USB-C de votre clavier et l'autre extrémité à un port USB-C de votre Mac. Allumez le clavier à l'aide de son interrupteur marche/arrêt (le voyant vert s'allume).

Votre clavier se jumelle alors automatiquement avec votre Mac.

Une fois le jumelage opéré, vous pouvez débrancher le câble et utiliser votre clavier, sans fil.

### Verrouiller votre Mac


Appuyez rapidement sur Touch ID pour verrouiller votre Mac. Pour déverrouiller votre Mac, touchez légèrement Touch ID,

ou appuyez sur n'importe quelle touche et saisissez votre mot de passe.

## **Configurer Touch ID**

Vous pouvez passer par Touch ID pour déverrouiller votre Mac ou effectuer des achats sur l'App Store, dans l'app Apple TV, sur Apple Books et sur des sites web utilisant Apple Pay.

### **Pour configurer Touch ID :**

1. Choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur « Touch ID et mot de passe » (ou Touch ID).
2. Cliquez sur Ajouter une empreinte, saisissez votre mot de passe, puis suivez les instructions à l'écran.
3. Activez ou désactivez les options sous Touch ID pour personnaliser le mode d'utilisation de Touch ID.


## **Personnalisation de votre clavier**

### **Magic Keyboard**

Changez de touches de modification, attribuez des raccourcis clavier pour les applications macOS et dans le Finder, et plus encore.

### **Pour personnaliser votre clavier**

#### **Magic Keyboard :**

1. Choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur Clavier.

2. Faites glisser le curseur « Vitesse de répétition des touches » pour régler la vitesse de répétition des caractères lorsque vous maintenez une touche enfoncée.
3. Faites glisser le curseur « Pause avant répétition » pour régler la durée pendant laquelle vous devez appuyer sur une touche pour qu'elle se mette à se répéter.
4. Utilisez d'autres réglages pour ajouter des raccourcis clavier, configurer des remplacements de texte, ajouter des types de clavier pour saisir du texte dans d'autres langues et configurer la dictée.

### Touches de fonction

Utilisez les touches de fonction situées en haut du clavier pour utiliser des raccourcis vers ces fonctions système courantes.



Diminuez ☀ ou augmentez ☀ la luminosité de l'écran du Mac.



Ouvrez Mission Control pour voir ce qui s'exécute sur votre Mac, notamment vos espaces et les fenêtres ouvertes.



Ouvrez Spotlight pour rechercher facilement un élément sur votre Mac.



Activez la dictée d'une simple pression. Maintenez appuyé pour activer Siri.

---



Activez ou désactivez Ne pas déranger.

---



Revenez en arrière ou accédez au morceau, à la séquence ou au diaporama précédent.

---



Lisez ou mettez des morceaux, des séquences ou des diaporamas en pause.

---



Avancez ou accédez au morceau, à la séquence ou au diaporama suivant.



---



Coupez le son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre Mac.

---



Diminuez  ou augmentez  le volume du son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre Mac.

---



Changez de clavier ou affichez les options des emoji.




Utilisez une des touches de fonction tout en maintenant le doigt appuyé.

---

## Recharger la batterie

Utilisez le câble de recharge USB-C fourni avec votre clavier. Branchez une extrémité du câble au port USB-C de votre clavier et l'autre extrémité à un port USB-C de votre Mac ou un adaptateur secteur USB-C.


Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur Clavier. Le niveau de charge de la batterie se trouve en haut de la fenêtre (ou dans le coin inférieur gauche).

**Note:** lorsque vous n'utilisez pas votre Magic Keyboard, celui-ci se met en veille pour économiser la batterie. Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre clavier pendant relativement longtemps, éteignez-le pour économiser plus encore le niveau de charge.

### **Renommer votre clavier Magic Keyboard**

La première fois que vous jumelez votre clavier Magic Keyboard, votre Mac lui attribue un nom par défaut. Vous pouvez changer ce nom dans les réglages Bluetooth.


#### **Pour renommer votre clavier :**

1. Choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur Bluetooth.
2. Tout en maintenant la touche Contrôle enfoncée, cliquez sur le clavier, puis choisissez Renommer.

### **Suppression d'un jumelage**

Après avoir jumelé votre clavier Magic Keyboard avec un Mac, vous avez la possibilité de le rejuneler avec un autre. Pour ce faire, supprimez le jumelage existant, puis établissez-en un nouveau.

## **Pour supprimer un jumelage :**

1. Choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur Bluetooth.
2. Cliquez sur le clavier tout en maintenant la touche Contrôle enfoncée, puis choisissez Oublier (ou Supprimer).

## **Nettoyer votre clavier Magic Keyboard**

Au moment de nettoyer l'extérieur de votre clavier, servez-vous d'un chiffon non pelucheux. Veillez à ne pas laisser l'humidité pénétrer par les orifices et n'utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs.

## **Ergonomie**

Lors de l'utilisation de votre clavier Magic Keyboard, il est important d'adopter une posture confortable, de changer souvent de position et de prendre des pauses fréquentes.

Pour en savoir plus sur l'ergonomie, la santé et la sécurité, rendez-vous sur le site d'ergonomie suivant : [support.apple.com/fr-fr/HT205655](https://support.apple.com/fr-fr/HT205655).

## **Batterie**

Votre clavier Magic Keyboard ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne tentez pas d'ouvrir ou de démonter votre clavier Magic Keyboard, ni de retirer, d'écraser ou de percer la batterie insérée dans votre clavier Magic Keyboard. Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à des liquides. En démontant votre

clavier Magic Keyboard, vous risquez de l'endommager ou de vous blesser.

La batterie lithium-ion incluse dans votre clavier Magic Keyboard doit être remplacée ou recyclée par Apple ou un centre de services agréé. Elle doit être mise au rebut séparément des ordures ménagères. Pour en savoir plus sur les batteries lithium-ion Apple, consultez la page [apple.com/fr/batteries](https://apple.com/fr/batteries).

### **Plus d'informations**

Pour en savoir plus sur l'utilisation de votre clavier, recherchez le terme « clavier » dans le *Guide d'utilisation de macOS* à l'adresse [support.apple.com/fr-fr/guide/mac-help](https://support.apple.com/fr-fr/guide/mac-help).

Pour en savoir plus, reportez-vous à l'adresse [apple.com/fr/support](https://apple.com/fr/support).



## Willkommen bei deinem Magic Keyboard

Dein Magic Keyboard hat eine wiederaufladbare Batterie und stellt mittels Bluetooth®-Technologie drahtlos eine Verbindung zu deinem Mac her.

In diesem Handbuch wird die Verwendung deines Magic Keyboard beschrieben, einschließlich Kopplung, Touch ID-Einrichtung, Anpassung und Aufladen der Batterie.

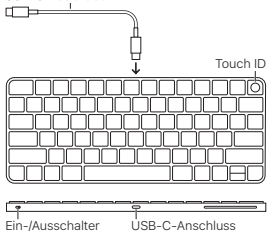
## Aktualisieren der Software

Um das Magic Keyboard und alle Funktionen nutzen zu können, muss die neueste macOS-Version auf deinem Mac installiert sein.

Um die neuesten macOS-Aktualisierungen zu finden, wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ > „Allgemein“ > „Softwareupdate“ (oder Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ > „Softwareaktualisierung“).

## Konfigurieren deines Magic Keyboard

USB-C-Ladekabel





Verwende das mit dem Magic Keyboard gelieferte USB-C-Ladekabel, um die Tastatur mit deinem Mac zu koppeln. Schließe ein Kabelende an den USB-C-Anschluss an deiner Tastatur und das andere Ende an einen USB-C-Anschluss des Mac an. Schalte die Tastatur mit dem Ein-/Ausschalter ein (sodass die grüne Fläche sichtbar wird).

Die Tastatur koppelt sich automatisch mit deinem Mac.

Danach kannst du das Kabel wieder trennen und die Tastatur drahtlos verwenden.

### **Sperren des Mac**

Drücke schnell auf Touch ID, um deinen Mac zu sperren. Drücke zum Entsperren deines Mac leicht auf Touch ID oder drücke eine beliebige Taste und gib dann dein Passwort ein.

### **Einrichten von Touch ID**

Du kannst Touch ID verwenden, um deinen Mac zu entsperren oder um Käufe über den App Store, die Apple TV App, Apple Books und über Websites, die Apple Pay nutzen, zu tätigen.

#### **Touch ID einrichten:**

1. Wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Touch ID und Passwort“ (bzw. „Touch ID“).
2. Klicke auf „Fingerabdruck hinzufügen“, gib dein Passwort ein und folge dann den Anleitungen auf dem Bildschirm.

3. Aktiviere oder deaktiviere die Optionen unter Touch ID, um festzulegen, wie du Touch ID verwenden willst.

### **Anpassen des Magic Keyboard**

Du kannst Sondertasten ändern, Tastaturkurzbefehle für macOS-Apps festlegen und im Finder zuweisen und mehr.

#### **Magic Keyboard anpassen:**

1. Wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Tastatur“.
2. Ziehe den Regler „Tastenwiederholrate“, um festzulegen, wie schnell Zeichen wiederholt werden, wenn du eine Taste drückst.
3. Ziehe den Regler „Ansprechverzögerung“, um festzulegen, wie lange du eine Taste gedrückt halten musst, bevor die Tastenwiederholung beginnt.
4. Verwende andere Einstellungen, um Tastaturkurzbefehle hinzuzufügen und Textersetzungen einzurichten.

### **Verwenden der Funktionstasten**

Mit den Funktionstasten oben auf der Tastatur lassen sich diese häufigen Systemfunktionen über Kurzbefehle ausführen.



---

Verringert ☀ oder erhöht ☀ die Helligkeit des Monitors.

---



Öffnet Mission Control mit einer Übersicht über die Programme, die auf deinem Mac laufen, einschließlich der Spaces (Fensterbereiche) und geöffneten Fenster.

---



Öffnet Spotlight zum Suchen von Inhalten auf deinem Mac.

---



Aktiviert bei einmaligem Drücken die Diktierfunktion. Drücken und halten, um Siri zu aktivieren.

---



Schaltet „Nicht stören“ ein oder aus.

---



Spult zurück oder springt zum vorherigen Musiktitel, Film oder Bild einer Diashow.

---



Startet bzw. stoppt Musiktitel, Filme oder Diashows.

---



Spult vor oder springt zum nächsten Musiktitel, Film oder Bild einer Diashow.





---




Schaltet den Ton der Lautsprecher oder des Kopfhöreranschlusses stumm.

---

---

  Verringert  oder erhöht  die Lautstärke der Tonausgabe über die Lautsprecher bzw. den Kopfhöreranschluss des Mac.

---


 Wechselt zu einer anderen Tastatur oder zeigt Emoji-Optionen an.

**fn** Wird beim Verwenden der Funktionstasten gedrückt gehalten.

---

### **Aufladen der Batterie**

Verwende das mit deiner Tastatur gelieferte USB-C-Ladekabel. Schließe ein Kabelende an den USB-C-Anschluss an deiner Tastatur und das andere Ende an einen USB-C-Anschluss des Mac oder eines USB-C-Power Adapters (Netzteil) an.

Wähle zum Überprüfen des Batteriestatus Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Tastatur“. Der Ladezustand der Batterie wird oben im Fenster (oder unten links) angezeigt.


**Hinweis:** Wenn du dein Magic Keyboard nicht verwendest, wird der Ruhezustand aktiviert, um Batteriestrom einzusparen. Wenn du die Tastatur über einen längeren Zeitraum nicht verwendest, solltest du sie ausschalten, um noch mehr Strom zu sparen.

### **Umbenennen des Magic Keyboard**

Beim ersten Koppeln legt der Mac automatisch einen eindeutigen Namen für dein Magic Keyboard fest. Du kannst diesen

Namen in der Systemeinstellung „Bluetooth“ ändern.


### **Tastatur umbenennen:**

1. Wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Bluetooth“.
2. Klicke bei gedrückter Taste „Control“ auf die Tastatur und wähle „Umbenennen“.

### **Trennen einer Kopplung**

Nachdem du dein Magic Keyboard mit einem Mac gekoppelt hast, kannst du es auch erneut mit einem anderen Mac koppeln. Trenne hierzu die vorhandene Kopplung und koppelte die Tastatur dann neu.

### **Kopplung trennen:**

1. Wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Bluetooth“.
2. Klicke bei gedrückter Taste „Control“ auf die Tastatur und wähle „Ignorieren“ (oder „Trennen“).

### **Reinigen des Magic Keyboard**

Verwende zum Reinigen der Tastatur ein fusselfreies Tuch. Achte darauf, dass keine Feuchtigkeit in Öffnungen eindringt und verwende keine Sprays, Lösungs- oder Scheuermittel.

### **Ergonomie**

Achte beim Verwenden des Magic Keyboard unbedingt auf eine bequeme Haltung,

ändere häufig deine Position und lege öfter Pausen ein.

Weitere Informationen über Ergonomie, Gesundheit und Sicherheit findest du unter [apple.com/de/about/ergonomics](http://apple.com/de/about/ergonomics).

### **Batterie**

Das Magic Keyboard enthält keine Komponenten, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Versuche auf keinen Fall, das Magic Keyboard zu öffnen oder auseinanderzubauen, zu zerquetschen oder zu durchlöchern. Setze die Tastatur auch nicht hohen Temperaturen oder Flüssigkeiten aus. Durch das Auseinanderbauen kann das Magic Keyboard beschädigt werden und du kannst dich dabei verletzen.

Die Lithium-Ionen-Batterie im Magic Keyboard darf nur von Apple oder einem autorisierten Servicepartner ausgetauscht oder recycelt werden und muss getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Informationen über Lithium-Ionen-Batterien von Apple findest du unter [apple.com/de/batteries](http://apple.com/de/batteries).

### **Weitere Informationen**

Weitere Informationen zur Verwendung der Tastatur findest du im *macOS-Benutzerhandbuch* unter [support.apple.com/guide/mac-help](http://support.apple.com/guide/mac-help). Suche dort nach „Tastatur“.

Informationen zum Support findest du unter [apple.com/de/support](http://apple.com/de/support).



## Magic Keyboard ti dà il benvenuto

Magic Keyboard dispone di una batteria ricaricabile e utilizza la tecnologia Bluetooth® per connettersi al Mac in modalità wireless.

Questa guida ti mostra come utilizzare Magic Keyboard e include istruzioni sull'abbinamento, la configurazione di Touch ID, la personalizzazione e la ricarica della batteria.

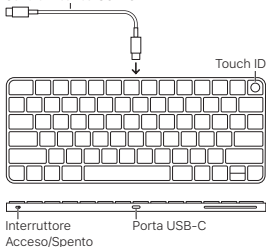
## Aggiornare il software

Per utilizzare Magic Keyboard e la sua ampia gamma di funzionalità, aggiorna il Mac all'ultima versione di macOS.

Per verificare la presenza di aggiornamenti di macOS, scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema > Generali > Aggiornamento software (o menu Apple  > Preferenze di Sistema > Aggiornamento software).

## Configurare Magic Keyboard

Cavo di ricarica USB-C



Per abbinare Magic Keyboard con il Mac, usa il cavo di ricarica USB-C in dotazione con la tastiera. Inserisci un capo del cavo nella porta USB-C sulla tastiera e l'altro capo in una porta USB-C sul Mac. Fai scorrere l'interruttore della tastiera sulla posizione di accensione (in modo che il colore verde sia visibile).

La tastiera verrà abbinata automaticamente al Mac.

Una volta che la tastiera è stata abbinata, puoi scollegare il cavo e utilizzarla in modalità wireless.


### **Bloccare il Mac**

Per bloccare il Mac, premi rapidamente Touch ID. Per sbloccare il Mac, premi delicatamente Touch ID o premi qualsiasi tasto, quindi digita una password.

### **Impostare Touch ID**

Puoi utilizzare Touch ID per sbloccare il Mac o effettuare acquisti da App Store, dall'app Apple TV, da Apple Books e su siti web che utilizzano Apple Pay.

### **Per impostare Touch ID:**

1. Scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su "Touch ID e password" (o Touch ID).
2. Fai clic su "Aggiungi impronta digitale", inserisci la password, quindi segui le istruzioni sullo schermo.




3. Attiva o disattiva le opzioni sotto Touch ID per personalizzare il modo in cui vuoi usare Touch ID.

### **Personalizzare Magic Keyboard**

Cambia i tasti modificatori, imposta abbreviazioni da tastiera per le app di macOS e per il Finder e altro ancora.

#### **Per personalizzare Magic Keyboard:**

1. Scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Tastiera.
2. Trascina il cursore "Velocità ripetizione tasto" per impostare quanto velocemente vengono ripetuti i caratteri quando tieni premuto un tasto.
3. Trascina il cursore "Ritardo iniziale", per impostare per quanto tempo devi tenere premuto un tasto prima che inizi la ripetizione.
4. Utilizza le altre impostazioni per aggiungere abbreviazioni da tastiera, impostare le sostituzioni testo, aggiungere layout per scrivere in altre lingue e configurare la dettatura.

### **Utilizzare i tasti funzione**

Utilizza i tasti funzione nella parte superiore della tastiera per eseguire comandi rapidi di queste comuni funzioni di sistema.



---

Diminuire ☀ o aumentare ☀ la luminosità del monitor del Mac.

---



Aprire Mission Control per visualizzare tutto ciò che è in esecuzione sul Mac, inclusi i tuoi spazi e le finestre aperte.

---



Aprire Spotlight per cercare facilmente qualcosa sul Mac.

---



Attivare la dettatura premendo. Tenere premuto per attivare Siri.

---



Attivare o disattivare "Non disturbare".

---



Andare indietro o passare al brano, al filmato o alla presentazione precedenti.

---



Riprodurre o mettere in pausa brani, filmati e presentazioni.

---



Avanzare velocemente o passare al brano, al filmato o alla presentazione successivi.

---



Silenziare l'audio proveniente dagli altoparlanti o dalla porta cuffie del Mac.

---



Diminuire 🔊 o aumentare 🔊 il volume dell'audio proveniente dagli altoparlanti o dalla porta cuffie del Mac.

---



Passare a una tastiera diversa o mostrare le opzioni delle emoji.




Utilizzare con i tasti funzione tenendo premuto.

---

### **Ricaricare la batteria**

Utilizza il cavo di ricarica USB-C fornito con la tastiera. Inserisci un capo del cavo nella porta USB-C sulla tastiera e l'altro capo in una porta USB-C sul Mac o su un alimentatore USB-C.


Per verificare lo stato della batteria, scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Tastiera. Il livello della batteria viene mostrato nella parte superiore della finestra (o nell'angolo in basso a sinistra).

**Nota:** quando Magic Keyboard non viene utilizzata, entra in standby per conservare l'energia della batteria. Se prevedi di non utilizzare la tastiera per un periodo di tempo lungo, spegnila per risparmiare ancora più energia.

### **Rinominare Magic Keyboard**

La prima volta che abbinai Magic Keyboard, il Mac le assegna un nome di default. Puoi rinominarlo nelle impostazioni del Bluetooth.

#### **Per rinominare la tastiera:**

1. Scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Bluetooth.

2. Fai clic sulla tastiera tenendo premuto il tasto Ctrl, quindi scegli Rinomina.

### **Rimuovere un abbinamento**

Dopo aver abbinato Magic Keyboard a un Mac, puoi abbinarla di nuovo a un altro Mac. Per farlo, rimuovi l'abbinamento esistente, quindi abbinata di nuovo la tastiera.

#### **Per rimuovere un abbinamento:**

1. Scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Bluetooth.
2. Fai clic sulla tastiera tenendo premuto il tasto Ctrl, quindi scegli Dissocia (o Rimuovi).

### **Pulire Magic Keyboard**

Per pulire l'esterno di Magic Keyboard, utilizza un panno privo di pelucchi. Non fare entrare gocce d'acqua nelle aperture e non utilizzare spray ad aria compressa, solventi o sostanze abrasive.

### **Ergonomia**

Durante l'utilizzo di Magic Keyboard, è importante trovare una postura comoda, cambiare spesso posizione e fare pause frequenti.

Per informazioni su ergonomia, salute e sicurezza, consulta il sito web sull'ergonomia all'indirizzo [apple.com/it/about/ergonomics](https://apple.com/it/about/ergonomics).

### **Batteria**

Magic Keyboard non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di aprire o smontare Magic Keyboard, di rimuovere,

rompere o perforare la batteria contenuta in Magic Keyboard o di esporla ad alte temperature o a liquidi. Lo smontaggio di Magic Keyboard potrebbe danneggiare la tastiera e causare lesioni.

La batteria agli ioni di litio all'interno di Magic Keyboard deve essere riparata o riciclata da Apple o da un centro di assistenza autorizzato e deve essere smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sulle batterie agli ioni di litio di Apple, visita l'indirizzo [apple.com/it/batteries](https://apple.com/it/batteries).

### **Ulteriori informazioni**

Per ulteriori informazioni su come utilizzare la tastiera, cerca "tastiera" nel *Manuale utente di macOS* all'indirizzo [support.apple.com/it-it/guide/mac-help](https://support.apple.com/it-it/guide/mac-help).

Per ricevere supporto, vai a [apple.com/it/support](https://apple.com/it/support).



## Te damos la bienvenida a tu Magic Keyboard

El teclado Magic Keyboard dispone de una batería recargable y utiliza la tecnología Bluetooth® para conectarse al Mac de forma inalámbrica.

En esta guía se describe cómo usar el Magic Keyboard e incluye, por ejemplo, indicaciones sobre cómo enlazarlo o personalizarlo, cómo configurar Touch ID, y cómo cargar la batería.

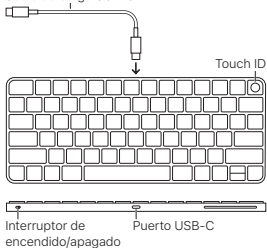
### Actualizar el software

Para utilizar el teclado Magic Keyboard y todo su abanico de funciones, actualiza el Mac a la última versión de macOS.

Para comprobar si hay actualizaciones de macOS, selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema > General > Actualización de software (o el menú Apple  > Preferencias del Sistema > Actualización de software).

### Instalar el teclado Magic Keyboard

Cable de carga USB-C



Para enlazar el teclado Magic Keyboard con el Mac, usa el cable de carga USB-C que venía con el teclado. Inserta uno de los extremos del cable en el puerto USB-C de la parte inferior del teclado y el otro extremo en un puerto USB-C del Mac. Coloca el interruptor de encendido/apagado del teclado en la posición de encendido (de modo que se vea el color verde).

El teclado se enlazará automáticamente con el Mac.

Una vez que el teclado se ha enlazado, puedes desconectar el cable y utilizar el teclado de forma inalámbrica.

### **Bloquear el Mac**

Pulsa rápidamente Touch ID para bloquear el Mac. Para desbloquear el Mac, toca ligeramente Touch ID o pulsa cualquier tecla y, a continuación, escribe tu contraseña.

### **Configurar Touch ID**

Puedes usar Touch ID para desbloquear el Mac, o para hacer compras en App Store, la app Apple TV, Apple Books y sitios web utilizando Apple Pay.

### **Para configurar Touch ID:**

1. Selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en "Touch ID y contraseña" (o Touch ID).
2. Haz clic en "Añadir una huella", introduce tu contraseña y, a continuación, sigue las instrucciones que aparecen en pantalla.

3. Haz clic en las opciones de Touch ID para personalizar cómo quieres utilizar Touch ID.

### **Personalizar el teclado Magic Keyboard**

Entre otras cosas, podrás cambiar las teclas de modificación y definir funciones rápidas de teclado para las apps de macOS y Finder.

#### **Para personalizar el teclado**

##### **Magic Keyboard:**

1. Selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Teclado.
2. Arrastra el regulador de "Velocidad de repetición de teclas" para ver la velocidad con la que se repiten los caracteres cuando mantienes una tecla pulsada.
3. Arrastra el regulador "Espera hasta la repetición" para definir cuánto tiempo tienes que mantener pulsada una tecla antes de que empiece a repetirse.
4. Usa los demás ajustes para añadir funciones rápidas de teclado, configurar sustituciones de texto, añadir distribuciones para escribir en otros idiomas y configurar el dictado.

#### **Usar las teclas de función**

Usa las teclas de función en la parte superior del teclado para usar funciones rápidas para estas funciones del sistema comunes.





Reduce ☀ o aumenta ☀ el brillo de la pantalla del Mac.

---



Abre Mission Control para ver qué se está ejecutando en el Mac, incluidos los espacios de trabajo y las ventanas abiertas.

---



Abre Spotlight para buscar algo fácilmente en el Mac.

---



Pulsa una vez para activar el dictado. Mantén pulsada para activar Siri.

---



Activa y desactiva el modo "No molestar".

---



Retrocede en la reproducción actual o ve a la canción, película o pase de diapositivas anterior.

---



Inicia o pon en pausa la reproducción de canciones, películas o pases de diapositivas.

---



Avanza en la reproducción actual o ve a la canción, película o pase de diapositivas siguiente.





---



Desactiva el sonido de los altavoces o del puerto de auriculares del Mac.

---


---

	Reduce  o aumenta  el volumen del sonido de los altavoces o del puerto de auriculares del Mac.
	Cambia a otro teclado o muestra las opciones de emoji.
<b>fn</b>	Mantén pulsado para usar con las teclas de función.

---

### Cargar la batería

Usa el cable de carga USB-C que venía con el teclado. Inserta uno de los extremos del cable en el puerto USB-C del teclado y el otro extremo en un puerto USB-C del Mac o en un adaptador de corriente USB-C.


Para comprobar el estado de la batería, selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Teclado. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la ventana (o en la esquina inferior izquierda).

**Nota:** Cuando el Magic Keyboard no se utiliza, entra en modo de reposo para prolongar la duración de la batería. Si no vas a utilizar el teclado durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctalo para prolongar todavía más la carga de la batería.

### Renombrar el teclado Magic Keyboard

El Mac asigna un nombre por omisión al Magic Keyboard la primera vez que se enlaza. Puedes cambiar este nombre en los ajustes de Bluetooth.


## **Para cambiar el nombre del teclado:**

1. Selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Bluetooth.
2. Pulsa la tecla Control y haz clic en el teclado y, a continuación, selecciona Renombrar.

## **Eliminar un enlace**

Tras enlazar el Magic Keyboard con un Mac, puedes volver a enlazarlo con otro Mac. Para hacerlo, elimina el enlace existente y, a continuación, vuelve a enlazar el teclado.

## **Para eliminar un enlace:**

1. Selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Bluetooth.
2. Con la tecla Control pulsada, haz clic en el teclado y selecciona Omitir (o Eliminar).

## **Limpiar el teclado Magic Keyboard**

Para limpiar la superficie exterior del teclado, utiliza un paño que no deje pelusas. Procura que no entre humedad en las aberturas y no utilices aerosoles, disolventes o productos abrasivos.

## **Ergonomía**

A la hora de usar el Magic Keyboard, es importante encontrar una postura cómoda, cambiar de posición a menudo y realizar descansos frecuentes.

Para obtener más información sobre ergonomía, salud y seguridad, visita el sitio web de Apple sobre ergonomía en [support.apple.com/es-es/101928](https://support.apple.com/es-es/101928).

## **Batería**

El Magic Keyboard no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda llevar a cabo el usuario. No intentes abrir o desmontar el Magic Keyboard ni extraer, aplastar o perforar la batería; tampoco debes exponerla a altas temperaturas ni a líquidos. Si desmontas el Magic Keyboard, puedes dañarlo o puedes lesionarte.

El servicio de mantenimiento o el reciclaje de la batería de iones de litio del Magic Keyboard debe llevarlo a cabo Apple o un proveedor de servicios autorizado, por lo que la batería se debe desechar separada de la basura doméstica. Para obtener más información sobre las baterías de iones de litio de Apple, visita [apple.com/es/batteries](https://apple.com/es/batteries).

## **Más información**

Para obtener más información sobre el uso del teclado, busca "teclado" en el *Manual de uso de macOS* en [support.apple.com/es-es/guide/mac-help](https://support.apple.com/es-es/guide/mac-help).

Para obtener soporte técnico, ve a [apple.com/es/support](https://apple.com/es/support).



## Welkom bij je Magic Keyboard

Het Magic Keyboard heeft een oplaadbare batterij en gebruikt Bluetooth®-technologie voor een draadloze verbinding met je Mac.

In deze handleiding lees je hoe je het Magic Keyboard kunt koppelen, de werking ervan aanpast, Touch ID kunt configureren en de batterij oplaadt.

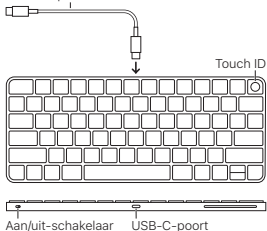
## De software bijwerken

Om alle functies van het Magic Keyboard te kunnen gebruiken, moet je je Mac naar de nieuwste versie van macOS bijwerken.

Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' > 'Algemeen' > 'Software-update' (of Apple-menu  > 'Systeemvoorkeuren' > 'Software-update') om naar updates voor macOS te zoeken.

## Het Magic Keyboard configureren

USB-C-oplaadkabel



Gebruik de meegeleverde USB-C-oplaadkabel om het Magic Keyboard met je Mac te koppelen. Sluit het ene uiteinde van de kabel aan op de USB-C-poort van het toetsenbord en het andere uiteinde op een USB-C-poort op de Mac. Verschuif de aan/uit-schakelaar om het toetsenbord in te schakelen (de groene markering is dan zichtbaar).

Het toetsenbord wordt automatisch met de Mac gekoppeld.

Zodra het toetsenbord is gekoppeld, kun je de kabel verwijderen en het toetsenbord draadloos gebruiken.


### **Je Mac vergrendelen**

Druk eenmaal snel op Touch ID om je Mac te vergrendelen. Om je Mac te ontgrendelen, raak je Touch ID licht aan of druk je op een willekeurige toets en typ je je wachtwoord.

### **Touch ID configureren**

Met Touch ID kun je je Mac ontgrendelen. Ook kun je aankopen doen in de App Store, de Apple-TV-app en Apple Books en op websites die gebruikmaken van Apple Pay.

### **Touch ID configureren:**


1. Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik op 'Touch ID en wachtwoord' (of 'Touch ID').
2. Klik op 'Voeg vingerafdruk toe', voer je wachtwoord in en volg de instructies op het scherm.

3. Schakel de opties onder 'Touch ID' in of uit om aan te geven waarvoor je Touch ID wilt gebruiken.

### **De werking van het Magic Keyboard aanpassen**

Je kunt onder andere de speciale toetsen wijzigen en toetscombinaties instellen voor macOS-apps en de Finder.

### **De werking van het Magic Keyboard aanpassen:**

1. Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik op 'Toetsenbord'.
2. Sleep de schuifknop 'Toetsrepeteertempo' om in te stellen hoe snel tekens worden herhaald wanneer je een toets ingedrukt houdt.
3. Sleep de schuifknop 'Repeteervertraging' om in te stellen hoe lang je een toets ingedrukt moet houden voordat het teken wordt herhaald.
4. Gebruik de andere instellingen om toetscombinaties toe te voegen, tekstvervangingen in te stellen, indelingen toe te voegen zodat je in andere talen kunt typen, en de dicteerfunctie te configureren.

### **De functietoetsen gebruiken**

Met de functietoetsen boven aan het toetsenbord kun je op een snelle manier de volgende veelgebruikte systeemfuncties uitvoeren.



Verlaag ☀ of verhoog ☀ de helderheid van het beeldscherm van je Mac.

---



Open Mission Control om te zien wat er allemaal geopend is op je Mac, waaronder spaces en vensters.

---



Open Spotlight om snel en makkelijk iets te zoeken op je Mac.

---



Druk hierop om de dicteerfunctie in te schakelen. Houd ingedrukt om Siri te activeren.

---



Schakel 'Niet storen' in of uit.

---



Spoel terug of ga naar het vorige nummer, de vorige film of de vorige diavoorstelling.

---



Speel nummers, films of diavoorstellingen af, of onderbreek het afspelen.

---



Spoel vooruit of ga naar het volgende nummer, de volgende film of de volgende diavoorstelling.

---



Schakel het geluid van de luidsprekers of koptelefoonpoort op de Mac uit.

---





Verlaag of verhoog het volume van de luidsprekers of koptelefoonpoort op de Mac.

---



Kies een ander toetsenbord of geef emoji-opties weer.



Houd ingedrukt en druk vervolgens op een functietoets.

---

## De batterij opladen

Gebruik de meegeleverde USB-C-oplaadkabel. Sluit het ene uiteinde van de kabel aan op de USB-C-poort van het toetsenbord en het andere uiteinde op een USB-C-poort op de Mac of op een USB-C-lichtnetadapter.


Om de batterijstatus te controleren, kies je Apple-menu > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik je op 'Toetsenbord'. De batterijlading wordt boven in het venster (of in de linkerbenedenhoek) weergegeven.

**Opmerking:** Als je het Magic Keyboard niet gebruikt, wordt het in de sluimerstand gezet om de batterij te sparen. Als je het toetsenbord gedurende langere tijd niet gebruikt, kun je het uitschakelen om nog meer energie te besparen.

## De naam van het Magic Keyboard wijzigen

De eerste keer dat je het Magic Keyboard met je Mac koppelt, krijgt het een standaardnaam toegewezen. Je kunt deze naam wijzigen in de Bluetooth-instellingen.


## **De naam van het toetsenbord wijzigen:**

1. Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik op 'Bluetooth'.
2. Houd de Control-toets ingedrukt en klik op het toetsenbord. Kies vervolgens 'Wijzig naam'.

## **Een koppeling verwijderen**

Nadat het Magic Keyboard met een Mac is gekoppeld, kun je het opnieuw koppelen met een andere Mac. Verwijder hiervoor de bestaande koppeling en koppel het toetsenbord opnieuw.

## **Een koppeling verwijderen:**

1. Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik op 'Bluetooth'.
2. Houd de Control-toets ingedrukt en klik op het toetsenbord. Kies vervolgens 'Vergeet' (of 'Verwijder').

## **Het Magic Keyboard schoonmaken**

Gebruik een pluisvrije doek om de buitenkant van het toetsenbord schoon te maken. Zorg dat er geen vocht in de openingen terechtkomt. Gebruik geen spuitbussen, oplosmiddelen of schuurmiddelen.

## **Ergonomie**

Bij het gebruik van het Magic Keyboard is het belangrijk dat je een comfortabele houding aanneemt en regelmatig van houding wisselt en pauzeert.

Ga naar [apple.com/nl/about/ergonomics](https://apple.com/nl/about/ergonomics) voor meer informatie over ergonomie, gezondheid en veiligheid.

### **Batterij**

Het Magic Keyboard bevat geen onderdelen die je zelf kunt vervangen. Probeer niet het Magic Keyboard te openen of uit elkaar te halen of de batterij te verwijderen, in elkaar te drukken of te doorboren. Stel het toetsenbord ook niet bloot aan hoge temperaturen of vloeistoffen. Wanneer je het Magic Keyboard uit elkaar haalt, loop je het risico het toetsenbord te beschadigen of verwondingen op te lopen.

De lithium-ionbatterij in je Magic Keyboard moet worden vervangen of gerecycled door Apple of een erkende serviceaanbieder. De batterij mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Ga naar [apple.com/nl/batteries](https://apple.com/nl/batteries) voor informatie over lithium-ionbatterijen in Apple producten.

### **Meer informatie**

Voor meer informatie over het gebruik van het toetsenbord zoek je op "toetsenbord" in de *macOS-gebruikershandleiding* op [support.apple.com/guide/mac-help](https://support.apple.com/guide/mac-help).

Ga naar [apple.com/nl/support](https://apple.com/nl/support) voor ondersteuning.

© 2024 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, Apple Books, Apple Pay, Apple TV, Finder, Mac, macOS, Magic Keyboard, Mission Control, Siri, Spaces, Spotlight, and Touch ID are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple is under license.